

白话智囊

〔明〕冯梦龙·辑



古典名著今译读本

白话智囊

【明】冯梦龙 / 辑
诸伟奇 / 等译



岳麓书社

责任编辑 皮朝霞
封面设计 许康铭

白话智囊

明·冯梦龙辑

诸伟奇等译

岳麓书社出版发行

湖南省新华书店经销 湖南省衡阳市全球印刷厂印刷

1997年3月第1版 1998年3月第2次印刷

787×1092毫米 1/32 印张:27.25

字数:640,000 印数:6,001—11,000

ISBN7-80520-722-4

I·383 定价:26.00元

如有印装质量问题 请与本社出版科调换

社址:长沙市河西新民路10号 邮编:410006

前 言

《智囊补》，明冯梦龙辑撰。

冯梦龙（1574—1646），字犹龙，别字耳犹、子犹、龙子犹，室名墨憨斋，因号墨憨斋主人，别署姑苏词奴、顾曲散人、詹詹外史、茂苑野史、平平阁主人等，明代长州（今江苏吴县）人。崇祯三年（1630）贡生，曾任丹徒训导，崇祯七年至十一年任福建寿宁县知县，在任“政简刑清，遇民以恩”。辑有话本集《古今小说》、《警世通言》、《醒世恒言》；编有时调集《挂枝儿》、《山歌》，散曲集《太霞新奏》，笔记《古今谭概》等；改写小说《新平妖传》、《新列国志》；撰有《麟经指月》、《春秋衡库》等；创作和改订的传奇收入《墨憨斋定本传奇》。

《智囊》辑撰于明天启六年（1626），全书分十部，共二十八卷；崇祯七年（1634），为“补前辑所未备”（《〈智囊补〉自叙》），作者将此书做了若干补充、调整和修改后重辑为《智囊补》，部卷数未变。本书首自序，次正文。每部设总序，卷首置识语，文后间系评语。全书广泛采辑先秦至明末史料近二千余条，堪称一部集历代用智大成的实录。

冯梦龙所生活的时代，正是明王朝覆灭的前夜：内忧外患丛集，大厦崩溃之势已成。封建阶级知识分子中的那些有识之士，都在不同程度上感觉到这种危机的存在，并想方设法寻求缓解这种危机的方法和途径。冯梦龙一生仕途蹭蹬，长期生活在中下层社会，对明末社会的腐败、官吏的昏庸有

着比较深刻的认识，对明王朝的危机有着比较敏锐的感觉，其辑撰《智囊补》一书就是试图以说古的方式来关注现实，启迪今人，希冀出现匡时济世的贤良之士能够挽狂澜于既倒。正如沈几在《〈智囊〉叙》中所说：

犹龙负通方适用之才，侘傺不自得，所阅历世变扬情，即殷且繁，乃翕敛旁慧，翕而归之经术，参稽入深，滔滔然识古今来事功作用……破大疑，宅大快，心爽而涎欲流，盖入世用世之概，见于此矣。

《智囊补》作为一部史料集，对现实的关注是异乎寻常的，其较《智囊》增补的文字中，即有一半是关于本朝的内容。书中，作者对明季社会政治、经济、军事等诸多方面均有涉及且提出了深刻的见解。这些见解散见于篇后的评语中，而这些评语有的甚至比史例本文还要长，其中：有关于朝廷吏治与用人的，有关于税收、仓储和漕运的，有关于屯田与军垦的，有关于兵变和民乱的，有关于对少数民族地区治理的，有关于倭寇和边患的……读了《智囊》和《智囊补》，我们深深感到冯梦龙不仅仅是一个“借男女之真情，发名教之伪药”（《叙山歌》），歌颂“万种情怀得自由”（《警世通言·王娇鸾百年长恨》），写出《三言》那样脍炙人口的作品杰出文学家；也不仅仅是一个“酷爱李氏（李贽）之学”、自称“东吴之畸人”的不拘礼教、不媚世俗的文人；而且是一个伟大的爱国者，是一个有着卓越的历史见解和强烈的忧患意识的知识分子。透过书中叙言和评语的笔端，我们可以清晰地感到作者那忧国忧民的急切而痛苦的呼唤。

作者以自己智慧的认识和古今运用智慧的情况，分别部类，集中展示了我国古代用智实例，内容丰富多采，寓意深刻动人。

作者在《〈智囊〉自叙》中首先强调了智慧对人类的重要性：

人有智，犹地有水。地无水为焦土，人无智为行尸。智用于人，犹水行于地，地势坳则水满之，人事坳则智满之。周览古今成败得失之林，蔑不由此。

作者认为用智的最高境界在于“无心而合”，“智无常局，以恰肖其局为上”。“上智”者应该具备：从宏观上全局上去思考问题，把握事态，即“一操一纵，度越意表”；凡事着眼于长远的利害，不斤斤计较眼前的得失；要善于在纷乱的事态中处之以静，化繁为简；要能在“危峦前阨，洪波后拂”的重重危机中泰然处之，游刃有余。在封建社会里，决定社稷安危、邦国治乱、百姓甘苦的是帝王，是权臣，所以在“上智部”，作者采择的史料尤为重要，评语的用心亦尤为深沉。

在“明智部”，作者强调要全面、透彻地观察、分析问题：要能见微知著，“缝祸于渺，迎祥于独”；要能“镜物之情，揆事之本”，知人心，明事理，判断如神；要能在“触目迷津，弥天毒雾”的情况下，解难析疑，做出正确的决策。特别强调了为政者要力戒空谈，要善于处理国计民生的实务。作者重辑此书时，将原为一卷的《经务》增补为上下两卷，即可见其重视。

在“察智部”，作者正确地论述了智慧与调查研究的关系，强调智慧来自深入的调查和细致的观察，“非明不能察，非察不能明”，只有经过认真调查研究后做出的决定才会真正有益于百姓。“吏治其最显著，得情而天下无冤民，诘奸而天下无戮民。”

在“胆智部”，作者精辟地分析了智慧与勇气、胆量的关系：“凡任天下事，皆胆也；其济，则智也。”“智藏于心，心

君而胆臣，君令则臣随。令而不往，与夫不令而横逞者，其君弱。故胆不足则以智炼之，胆有余则以智裁之。智能生胆，胆不能生智。”作者所最赏识的“胆智”是：靠智慧去威慑对手，不战自胜，即“履虎，鞭龙得珠”；无论面对什么势力，遇到多大困难，都能胆识过人，当断即断，敢做敢为。

在“术智部”，作者形象地阐明了智慧与计谋、策略的关系：“智者，术所以生也；术者，智所以转也。不智而言术，如傀儡百变，徒资嘻笑，而无益于事。无术而言智，如御人舟子，自炫执辔如组，运楫如风，原隰关津，若在其掌，一遇羊肠太行、危滩骇浪，辄束手而呼天，其不至颠且覆者几希矣。”所谓“术智”就是要善于巧妙运用计谋施展诈术，将真实意图隐蔽起来，给人以假象，以应付险恶，驾驭形势，从而达到目的。

在“捷智部”，作者强调要能在“如火如荼”的事态变化中，具有敏锐的判断力和灵活的应变力。

作者在“语智部总叙”中，辨证分析了智慧与语言的关系。先提“智非语也，语智非智也”，接着以“两舌相战，理者必伸；两理相质，辨者先售”的事实，说明了“语智”的作用：“谈言微中，足以解纷；言之无文，行之不远”；有时甚至“一言而或重于九鼎，单说而或强于十万师，片纸书而或贤于十部从事”；最后正确表述了它们的关系——“智泽于内，言溢于外”。

智慧在战争中的重要性表现得最为明显，总结这方面的历史经验对内外交困的明王朝也最为迫切，所以“兵智部”在全书中所占的篇幅最大，写得也颇为精彩。作者强调在云谲波诡的战争风云中，在金戈铁马的疆场上，只有运用智谋，而且只有运用高超的智谋，才能克敌制胜，所向披靡。批评

了“儒不言兵”和“言兵恶诈”的迂腐观点。认为上乘的“兵智”应该是不战而胜，即“胜于庙堂，不于疆场；胜于疆场，不于矢石”（《不战》）。其次是能掌握战争的主动权，以克敌制胜，即“动于九天，入于九渊。风雨在手，百战无前”（《制胜》）。也肯定了“兵不厌诡”，在作战方法上要“实虚虚实，疑神疑鬼”，要能“出奇无穷，莫知所以”（《诡道》）。

作者还专门设立了“闺智部”，集中介绍了历代有代表性的才智兼备、胆识超群的女子，说明了“智妇胜男，即不胜亦无不及”的事实，批驳了“女子无才便是德”的封建说教，尤其对那些出身卑贱、遭遇凄惨的女子寄予了深厚的同情。作者的进步史观在这里展现出奇光异彩。

作者在《〈智囊〉自叙》中明确宣布此书的取材原则：“吾品智非品人，不惟其人惟其事；不惟其事而惟其智……譬之谷王，众水同归，岂其择流而受？”所以辑撰中，他还将搜索的目光广泛地投射到老奸巨猾、鸡鸣狗盗之辈，专门为之设立“杂智部”，以多方位多侧面地汲取、借鉴古今智慧。

由于时代的局限，书中一些地方表现出对农民起义的仇视和对少数民族的轻侮，宣扬了封建迷信，这些无疑是错误的。另外，象对王安石变法、郑和下西洋等重大历史事件的评价也失之偏颇。凡此，读者当能甄别评判。

《四库全书总目·子部·杂家类存目九》著录《智囊》：“是编取古人智术计谋之事，分为十部，亦间系以评语，佻薄殊甚。”恪守封建正统观、注重考据之学的四库馆臣的这个评价，显然有失公允。在冯氏众多的著述中，《智囊补》无疑是很重要的一种。对今天的读者来说，其意义和价值至少有两点：可据以了解冯梦龙的政治见解——而这方面正是以往研究得很不够的；可以从中汲取智慧，启迪思考，“以古为

鉴，可知兴替。”——这也正是我们译写这部《白话智囊补》的目的所在。

本书的最初译写始于1986年，当时仅译《智囊》一书，由刘晓琳、刘表忠、汪波、鲍恒、过仕刚诸君与我合力完成，这就是后来由东南大学出版社出版的《白话智囊》。该书出版后，《中国图书评论》曾有调查表谬评为“最受欢迎的社科读书”。

这次译写，系据上海古籍出版社影印的明末刻本《智囊补》（收入《冯梦龙全集》）为底本，在《白话智囊》的基础上，修订、补译而成。其中，《智囊补》较《智囊》增出的各篇主要由张尚稳同志撰写初稿。此书我自1995年4月受命，因冗务缠身兼之其他原因，断断续续拖了一年方勉强交差，实在辜负岳麓诸君了！古文今译看似容易实艰辛，而凡事又多是责人易责己难；眼高未必手高，较之坊间劣本，恐此书亦难免五十步笑百步之讥矣。

诸 伟 奇

丙子年五月于安徽大学

智囊自叙

冯梦龙

冯子说：人有了智慧，就好像土地有了水。土地无水则不生草木，人无智慧则为行尸走肉。智慧对于人来说，就像水流淌在地上，地势低洼的地方就流满了水，而世事艰难、人生坎坷时就会出现很多智慧。纵观古往今来的成败得失，无不如此。何以证明呢？从前，夏桀、商纣王很愚蠢，而殷汤和周武王很聪明；战国时齐、楚、燕、韩、赵、魏六国很愚蠢而秦国很聪明；楚霸王项羽很愚蠢而汉高祖刘邦很聪明；隋炀帝很愚蠢而唐王李氏父子很聪明；宋王很愚蠢而元世祖很聪明；元末的统治者很愚蠢而我朝圣祖皇帝很聪明。历史上这些大事如此，生活中的小事更证明了这一点。这就是《智囊》一书所要讲述的道理。

或许有人要责难说：从智慧上看，没有谁能比得了舜，但他却被顽固的父亲和愚蠢的母亲置于困境；也没有谁能超过孔子，而他曾被困于陈国和蔡国；西家邻居的儿子，熟习六艺，却怀才不遇，生活贫寒；而东家邻居的儿子，一个字不识，却坐享祖宗遗留的丰厚财产，过着奴仆数百的富裕生活，这又何以能说明愚蠢就丧失一切、有智慧就得到一切呢？

冯子笑着说：你难道没见过那些凿井的人吗？他们冬天光着上身而夏天却穿着皮袄，垂着绳子下井，坐着筐子被拉到井上，如果能平地上挖出泉水，依靠的当然是智慧；如果挖遍了土地却只见石头不见水，那就要有变化。如北宋大将种世衡在指挥打井中，令人凿穿石层，使泉水涌出，从而使

宽州的千家万户能用水（事见卷十二《清涧城》）。所以，愚人凿井时，只看到石头，而智者则能透过石层发现水源。事物的变化常使人的智慧处于困境，但智者的智慧却在变化和困境中不断发展。如果舜和孔子没有智慧的话，舜就会被父亲烧死在谷仓中变为灰、埋在井里化为泥；孔子将在陈国或蔡国被俘，又怎么能安然在床上抚琴（指舜）、在野外讲诵弦歌（指孔子）呢？你尚且不知圣人智慧的妙用，又怎么能发现我的《智囊》的好处呢？

有人又说：舜和孔子的事诚然如此。然而，正是被称为“智囊”的汉大夫晁错最终却被杀头，你为什么取此作为书名呢？

冯子说：不不！晁错不是死于智慧，而是死于愚蠢。当初他坐而谈论用兵打仗之事，皇帝为之动容；等到吴、楚等七国谋反起兵时，他要皇上带兵出征而自己留守京城，做了这件蠢事，才使谗言四起，被杀身亡。即使如此，晁错也只是在保护自己方面愚蠢，而在筹划国家大事上有智慧，所以他死后数千年，人们还感到痛惜，把他列入名臣之中。后来的一些品格低下、见识短浅的小人，在保护自己方面，倒特别聪明，而在筹划国家大事上却特别愚蠢，这种人和晁错相比，到底谁美谁丑呢？再说“智囊”这个名字，你只知其一，不知其二。被称作“智囊”的，在晁错之前，有樗里子；在晁错之后，有鲁匡、支谦、杜预、桓范、王俭等人；在我朝，杨文襄公（杨廷和）也有这个称号。这些君子，表现虽不相同，但大都建功立业，身荣道泰。你不说智慧的好处，而专说它的害处，就好象是看到一个人淹死了，就再不愿用船一样，这就不明智了！

有人又说：您写《智囊》，是要让人们学习智慧，但智

慧是人天性俱有的，还是从纸上学来的呢？

冯子说：我前面已经说过，智慧就像水一样，藏在地下时属于天性；开凿它，让他流出来，就要靠后天的学习。开凿出来的井水、涧水，其作用与江河的水是一样的。我担心人们天性中的智慧像埋藏在地下的水一样，被禁锢着，于是就写这些写在纸上的话，作为发掘智慧的工具，这或许对世事有些益处吧。

有人又说：我听说“取法乎上，仅得其中”。您品评的智慧中，有些非常奸险狡诈的人，被列为上等智慧；有些鸡鸣狗盗之徒，也采录其中，好人坏人全都网罗在一起，这些内容显得污秽，这怎么能教育世人呢？

冯子说：我这部书，是品评智慧，不是品评人。不考虑这个人如何，而只考虑这件事情及这件事情表现出来的智慧如何。即使是奸人和盗贼，他们所表现出的智慧，岂不也是我的药箱中可用以治世的良药？我把它当作蜘蛛网，就可以推想到织网打鱼；把它当作蚕茧，就可以推想到造室居人。比如大海，众水同归，有容乃大，怎么能考虑水流的大小、清浊而有所选择呢？

或许再没有什么可被责难的了，我把这些话写在篇首。

冯子名梦龙，字犹龙，是东吴的一个不拘世俗的人。

智囊补自叙

冯梦龙

回想天启六年，我在朋友蒋之翘的三径斋小楼中寄住了近二个月，辑撰成《智囊补》二十七卷。以此请教海内明哲之士，常常得到很多称赞，而酷爱此书的人又希望我能增补续编。我是一个隐居水乡的老书生，平生没有看过什么真本秘籍，也没听到过什么奇闻异事，怎么能续补好此书呢？这几年来，凡见闻中有与智慧相关的材料，我未尝不记在心中，打算补充前书不完备的地方。这么做大概可以交待了吧。岳忠武公（岳飞）曾说过：“运用之妙，在乎一心。”善于运用前人的智慧，有鸡鸣狗盗之长的人也可以逃脱死亡的危险；不善于运用前人的智慧，即使熟读兵书也不能挽救失败的命运。所以能够以羊悟马，举一反三的人，仅看前编就已经显得太多了；只会对着药方看病的人，续补再多他也嫌不足。唐太宗喜爱王羲之的书法，命令书法家各自临摹他的《兰亭序》，只求气质神韵相似，不拘泥于形似，以至于天下片纸只字都搜括无遗。佛法的最高境界讲求不立文字，但佛经却由四十二章增添到五千四十八卷，而且还未完。虽然世事能否处理好，往往靠的是似有神助的聪明，但前人的智慧和经验又何妨多多学习。我这次增补《智囊》一书，是国内明哲之士所赞许和推动的，不仅仅是回答酷爱此书的读者的请求。此书补成后，正逢我将要去福建，韵社朋友张德仲送我一同到松陵。德仲先前曾刊行我的《麟经指月》、《春秋衡库》等书，是喜爱我书的人当中突出的一位。因此我写这些话作为本书的自叙并赠送给他。

吴人冯梦龙题于往松陵的舟中

目次

- 智囊自叙……………冯梦龙(1)
智囊补自叙……………冯梦龙(4)

上智部

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 总叙……………(1) | 廉希宪……………(16) |
| 卷一上智部 见大 | 范文正……………(17) |
| ……………(2) | 徐存斋……………(17) |
| 太公 孔子……………(2) | 屠杵石……………(18) |
| 诸葛亮……………(4) | 李孝寿 宋元献 |
| 光武帝……………(5) | ……………(19) |
| 使马圉……………(5) | 胡霆桂……………(20) |
| 选押伴使……………(6) | 尹源……………(20) |
| 胡世宁……………(7) | 张耳……………(20) |
| 韩滉 钱镠……………(8) | 狄武襄……………(21) |
| 燕昭王……………(9) | 邵雍……………(21) |
| 丙吉 郭进……………(9) | 杨士奇……………(22) |
| 假书……………(10) | 严震……………(23) |
| 楚庄王 袁盎……………(12) | 萧何 任氏……………(24) |
| 玉猛……………(14) | 董公……………(25) |
| 魏元忠……………(15) | 藺相如 寇恂……………(25) |
| 柳玘……………(16) | 张飞……………(27) |

曹彬 窦仪 …… (27)	处继迁母 …… (44)
鲁宗道 …… (28)	徐达 …… (45)
吕夷简二条 …… (28)	元旦日食 …… (45)
古弼 张承业 …… (29)	贡麟 …… (45)
后唐明宗 …… (30)	契丹立君 …… (46)
李渊 …… (31)	地图 贡道 …… (46)
刘温叟 …… (31)	陈恕 …… (47)
卫青 程信 …… (31)	李沆 …… (48)
李恕 …… (32)	韩琦 …… (49)
冯煖 …… (33)	刘大夏二条 …… (50)
王旦 …… (34)	辞连暑 辞密揭 …………… (50)
胡澐 …… (34)	辞例外赐 …… (51)
孙觉 …… (35)	范仲淹 …… (52)
赵清猷 …… (35)	赵忠简 …… (52)
贾彪 …… (36)	文彦博 …… (53)
柳公绰 …… (36)	王旦 …… (54)
季本 …… (37)	王守仁 …… (54)
卷二上智部 远犹 …………… (38)	主婚用玺 …… (55)
训储二条 …… (38)	陈仲微 …… (55)
李泌 …… (39)	陈寔 …… (55)
王叔文 …… (40)	姚崇 …… (56)
白起祠 …… (40)	孔子 …… (56)
苏颂 …… (41)	宓子 …… (57)
戮叛二条 …… (41)	程琳 …… (58)
宋艺祖二条 …… (42)	高明 …… (58)
郭钦 …… (43)	王铎 …… (59)

孙伯纯	(60)	辞馈	(79)
张咏	(61)	屏姬侍	(80)
李允则	(62)	唐肃	(81)
论元祐事二条	(62)	阿豺	(81)
陈瓘四条	(64)	卷三上智部 通简	
林立山	(66)		(82)
周宗 韩雍	(67)	唐文宗	(82)
喻樗	(68)	宋太宗	(82)
杨荣	(68)	宋真宗	(83)
赵凤 杨玉司帑		曹参	(83)
	(69)	李及	(84)
程伯淳	(70)	戒更革	(84)
薛季昶 徐谊	(71)	御史台老隶	(86)
李贤	(72)	汉光武	(87)
刘晏	(73)	薛简肃	(87)
李晟	(73)	张咏	(89)
吕文靖	(74)	诸葛孔明	(89)
掌玺内侍	(74)	高拱	(90)
裴宽 李祐	(74)	倪文毅公	(92)
王文正	(75)	吴惠	(93)
公孙仪	(76)	龚遂	(94)
孙叔敖	(76)	徐敬业	(95)
范蜀公	(77)	朱博二条	(96)
汪公	(77)	韩哀	(97)
华歆	(78)	蒲宗孟	(98)
下岩院主僧	(78)	吴正肃公	(98)
东海钱翁	(78)	万观	(99)

王敬则	(99)	程卓	(116)
程明道	(99)	张文懿公	(116)
王子纯	(100)	张永	(117)
窃锁 殴人	(100)	范希阳	(117)
甲仗库火	(101)	牛弘	(118)
章场火 驿舍火	(101)	明镐	(118)
文彦博	(102)	卷四上智部 迎刃	
张辽	(102)	(119)
薛长孺 王巖	(103)	子产	(119)
霍王元轨	(104)	田叔二条	(120)
吕公孺	(104)	主父偃	(121)
廉希宪	(105)	裴光庭	(122)
林兴祖	(105)	崔祐甫二条	(122)
李封	(106)	王旦二条	(123)
耿楚侗	(107)	严可求	(124)
向敏中 王旦	(108)	陈平	(124)
乔白岩	(108)	宋太祖 曹彬	(125)
韩愈	(109)	拒高丽僧 焚西	
裴晋公	(109)	夏书	(126)
郭子仪二条	(110)	张方平	(127)
王阳明	(111)	秦桧	(127)
王璋 罗通	(111)	吴时来	(127)
吴履 叶南岩	(112)	陈希亮等四条	(128)
鞠真卿	(114)	苏子容	(129)
赵豫	(114)	马默	(130)
褚国祥	(115)	于谦	(130)
		李贤	(131)